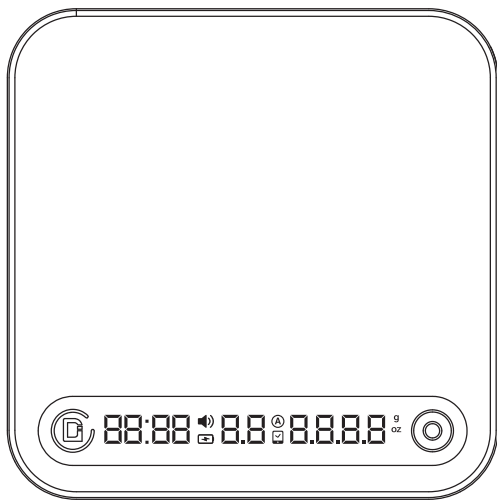


DiFluid



Microbalance Ti



扫码可查看视频教程和电子版说明书

Scan the code for video tutorials and electronic manual

使用動画と電子版取扱説明書はQRコードをスキャンして確認してください

掃碼可查看視頻教程和電子說明書

Scansione di video tutorial e manuali elettronici

Recherche de didacticiels vidéo et de manuels électroniques

Buscar tutoriales en vídeo y manuales electrónicos

Suchen Sie nach Video-Tutorials und elektronischen Handbüchern

Directory

中文	-----	1
English	-----	6
日本語	-----	11
繁體中文	-----	16
Italiano	-----	21
Français	-----	26
Español	-----	31
Deutsch	-----	36

前言

感谢您选购 DiFluid Microbalance Ti 专业咖啡电子秤！

本产品专为咖啡冲泡设计，具有称重、计时、计算、记录、联网等一系列功能，适用于手冲咖啡、意式咖啡等多种场景。

本产品既可离线使用，也可配合本公司专为咖啡冲煮设计的 DiFluid Café App 使用。

加入 DiFluid Café 社区，体验更流畅的咖啡入门学习与配方创作。



外观与按键功能描述

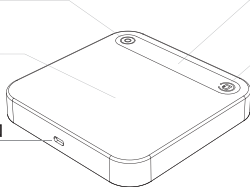
电源/清零键

LED 显示屏

称重区

D-Link 键

充电接口



开机	单击	 电源/清零
重量清零		
关机		
切换重量单位	双击	 D-Link
开始/停止计时	单击	
查看设备信息	双击	

了解您的 Microbalance Ti

产品名称	Microbalance Ti专业咖啡电子秤	测量单位	g(克)/oz(盎司)
型号	DFT-S102	工作环境温度	5°C-40°C
产品尺寸(长*宽*高)	135mm * 135mm * 26.5mm	充电接口	USB-C
最大量程	3000g	充电参数	5V=1.2A
最小起秤重量	0.2g	电池容量	2500 mAh
精度	0.1g	内容物	Microbalance Ti 专业咖啡电子秤 x1 隔热硅胶垫 x1 充电线 x1
分度值	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		

显示与声音



- 左侧显示区为计时显示区，单位为 s（秒），刻度为 1s（秒）；计时显示区开机默认不显示；
- 中间显示区为流速显示区，显示当前注水流速，单位 g/s；

- 右侧显示区为重量显示区，重量有两种称重单位，克、盎司；右侧指示灯对应标识亮起：
 - 当称重单位为克时，最小刻度为: 0.1g:0-1000g, 1g:1000-3000g
 - 当称重单位为盎司时，最小刻度为: 0.001oz
- 若需要关闭 Microbalance Ti 的提示音，请下载 DiFluid Café App，并在应用程序中关闭。

提示说明

设备开机	屏幕所有显示区域缓缓亮起
设备工作状态	流速显示区及重量显示区亮起
设备待机状态	显示亮度整体降低，触摸按键或者加载重量等操作均会唤醒设备
超出量程	重量与流速显示 “-- ----”
已连接上 DiFluid Café	 图标亮起
与 DiFluid Café 断开连接	 图标不显示
蜂鸣器声音开启	 图标亮起
蜂鸣器声音关闭	 图标不显示
注水自动计时功能开启	 图标亮起

注水自动计时功能关闭	 图标不显示
电量正常	 图标不显示
电量低	 图标快速闪烁
充电器接入	 图标缓慢闪烁
电池充满	 图标亮起

功能介绍

手动计时

- 单击 D-Link  开始计时；
- 再次单击 D-Link  停止计时。

计时自动启动功能开启

- 使用 DiFluid Café App 开启该功能，自动计时图标  会亮起；
- 开始注水时（流速缓慢变化），设备自动启动计时且发出提示音（滴一声），同时图标  闪烁。

计时自动停止功能开启

- 设备处于计时状态下，有重物移除时，暂停计时且保持重物移除前的稳定重量。暂停状态下有两种情况：
情况一，暂停计时的情况下，重物放回后，计时继续启动（会自动补偿暂停的时间）；
情况二，暂停计时的情况下，手动停止计时，显示区闪烁，保持暂停的时间和重物移除前的稳定重量，此时为计时结束状态，单击任意按键，退出计时模式。

注意：

- 在使用过程中，请勿移动 Microbalance Ti。

保修卡

一年品质保证

感谢您选购我们的产品，有任何产品问题请联系我们！



扫码查看质保条例

用户信息

用户名	
用户住址	
联系方式	

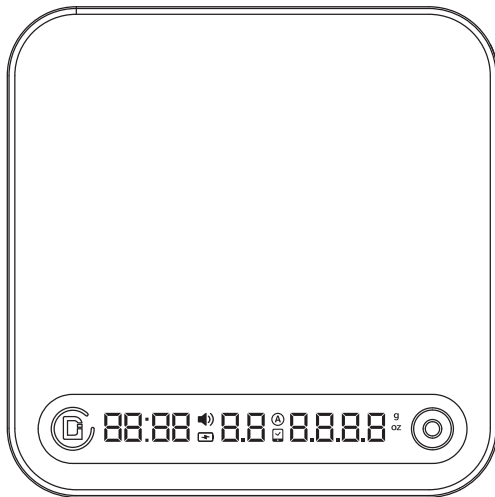
产品信息

产品名	
序列号	
购买日期	

销售单位信息

销售单位	
销售单位地址	

DiFluid



Microbalance Ti

Quick Startup Guide

Foreword

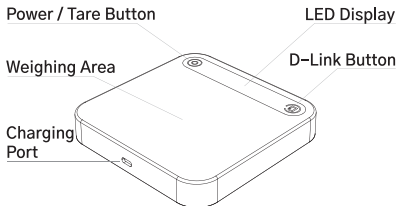
Thank you for purchasing DiFluid Microbalance Ti, a professional, smart, digital coffee scale.

This product is designed specifically for brewing coffee, with a series of functions including weighing, timing, calculating, recording, and networking, for use with pour-over coffee, espresso, and other scenarios. This product can be used both stand-alone and with DiFluid Café, our companion app.

For a more fluid introduction to coffee brewing education and recipe creation, please connect to DiFluid Café and join our community!



Product Breakdown



Power On	Single tap	 Power / Tare
Tare		
Power Off		
Change Units		
Start/Stop Time	Single tap	 D-Link
Access system information	Double tap	

Know Your Microbalance Ti

Product Name	Microbalance Ti	Units	g/oz
Model	DFT-S102	Operating Temperature	5°C-40°C
Measurements (L*W*H)	135mm * 135mm * 26.5mm	Charging Port	USB-C
Max	3000g	Charging Specs	5V= 1.2A
Min	0.2g	Battery Capacity	2500 mAh
Precision	0.1g	What's Included	Microbalance Ti x1 Heat-Insulating Silicon Mat x1 Charging Cable x1
Resolution	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		

Microbalance Ti Display and Sound



- The left display area shows the timer in second. Timing display area will only be display when active.
- The middle display area shows the flow rate in gram/second.

- The right display area can show weight in grams(g) or ounces(oz); Indicator light on the right will show current units.

—— Gram Resolution: 0.1g: 0.1g : 0–1000g, 1g : 1000–3000g

—— Ounce Resolution: 0.001oz

- To turn off the beep, please do so in the companion app, DiFluid Café.

Icon Description

Equipment startup	The display “—————” indicates that the scale is starting up and should not be touched during this time
Working condition	Flow rate display area and weight display area illuminated
Standby status	Display brightness will be reduced until there is a weight change or a button triggered.
Out Of Range Alert	Flow rate and weight area shows “— ——”
Connected To DiFluid Café	 Icon displays
Lost Connection To DiFluid Café	 Icon not displayed
Beep Sound On	 Icon displays
Beep Sound Off	 Icon not displayed
Auto-Detect Timing On	 Icon displays

Auto-Detect Timing Off	 Icon not displayed
Battery Normal	 Icon not displayed
Low Battery Warning	 Icon flash quickly
Charging	 Icon flashes slowly
Battery Fully Charged	 Icon displays

Using Microbalance Ti

Manual Timing

- Tap (D-Link)  to start timing.
- Tap (D-Link)  again to stop timing. The display freezes and flashes the final result, press any key to return to the working state.

Timed auto-start function on

- Turn on the function using the DiFluid Café App and the Auto-Timer  icon will light up.
- When water filling starts (slow change in flow rate), the appliance automatically starts the timer and beeps (a tick), while the  icon flashes.

Timer auto-stop function on

- When the machine is in a timed state and a weight is removed, the timer is suspended and the weight remains stable until the weight is removed. There are two situations in the pause state.
 - In case I, where the timing is paused, the timing continues to start after the weight has been put back (the pause is automatically compensated for).
 - In the second case, when the timing is suspended, the timing is stopped manually, the display area flashes, keeping the suspended time and the stable weight before the weight is removed, this is the end of the timing, click any button to exit the timing mode.

Note:

- Do not move Microbalance Ti mid-use to avoid incorrect weight measurement.

Product Warranty Card

One year warranty

Thank you for purchasing our product. Please contact us with any questions!



Scan here to check quality assurance regulations.

User Information

User Name	
User Address	
Phone Number	

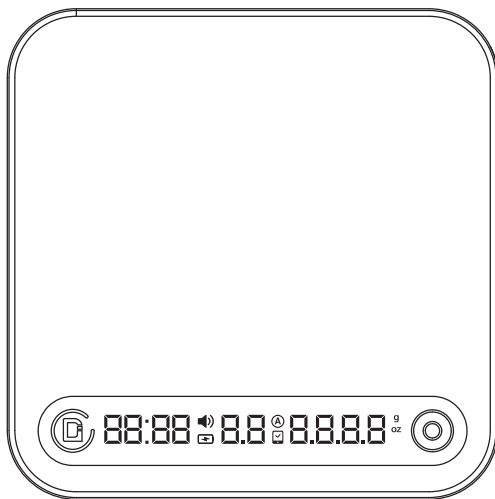
Product Information

Product Name	
Serial Number	
Sales Date	

Sales Unit Information

Name Of Sales Unit	
Sales Unit Address	

DiFluid



Microbalance Ti

クイック使用ガイド

はじめに

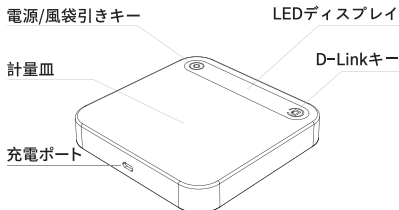
この度は、DiFluid Microbalance Ti コーヒースケールをお買い求めいただき誠にありがとうございます。

DiFluid Microbalance Ti コーヒースケールは最高の一杯を淹れる楽しさをお届けしたいため、製造された精密電子スケールです。スケールには秤量、タイマー計時、計算、データ記録、インターネット接続など十分必要な機能を有しております。

DiFluid Café アプリと連動して記録データの保存、淹れ方ガイド、自分好みの淹れ方の記録等の機能がご利用頂けるだけでなく、キッチンスケールとしても大活躍です。



外観とキー機能の説明



電源オン	短押し	 電源/清零
風袋引き		
電源オフ	長押し	 D-Link
タイマー開始/中止	短押し	
製品情報を確認	連続2回押し	

仕様

製品名	Microbalance Ti コーヒースケール	単位	g(グラム)
型番	DFT-S102	使用環境温度範囲	5°C-40°C
寸法(長さ* 幅 *高さ)	135mm * 135mm * 26.5mm	充電形式	USB-C
最大計量	3000g	電源	5V≒1.2A
最小計量	0.2g	バッテリー	2500 mAh
精度	0.1g	パッケージ内容	Microbalance Ti コーヒースケール x1 耐熱シリコンゴムマット x1 充電ケーブル x1
最小表示	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		

ディスプレイ表示 & 音声提示



- 左側に表示されるのはタイマーで、表示単位はs、最小表示は1s。電源を入れた際、タイマー表示の部分は数字が表示されません。
- 真ん中に表示されるのはお湯を注ぐスピードで、単位はg/sです。

- 右側に表示されるのは重さで、重さの単位はg (グラム)右側に対応する単位のアイコンが点灯します。
g (グラム) の場合、最小表示0.1gであれば「0-1000gまでの範囲」、最小表示1gであれば「1000-3000gまでの範囲」。
- スケールの音声読み上げを停止するご希望の場合、DiFluid Café無料アプリをインストールして、アプリ上で操作してください。

ディスプレイ表示に関して

電源オン	起動中を示す“———”が表示されます。 この時はスケールを触らないでください。
作動状態	お湯を注ぐスピードと重さを表示する所が点灯されます。
待機状態	画面の明るさが全体的に低下になり、タッチボタンや計量物が追加されたと感じた際、瞬時に起動できます。
測定範囲を超えました	湯を注ぐスピードと重さを表示する所に“----”が表示されます。
DiFluid Café と連携しました	 アイコンが点灯します
DiFluid Café との連携が切断されました	 アイコンが表示されません
操作音オン	 アイコンが点灯します
操作音オフ	 アイコンが表示されません
注ぐと自動でタイマー開始機能オン	 アイコンが点灯します

注ぐと自動でタイマー開始機能オフ	 アイコンが表示されません
電池残量が正常	 アイコンが表示されません
電池残量が少ない	 アイコンが速く点滅します
充電開始	 アイコンがゆっくり点滅します
充電完了	 アイコンが点灯します

機能に関して

タイマー計時機能・手動操作

- ・D-Link  キーを短押するとタイマー計時が開始をします。
- ・D-Link  キーを再度短押するとタイマー計時を停止します。タイマー表示の所に最終の結果を点滅の状態に表示します。いずれのボタンをタッチすると作動状態に戻れます。

タイマー計時 自動起動機能 オン

- ・DiFluid Café アプリでこの機能を起動します。ディスプレイに  のアイコンが点灯します。
- ・お湯を注ぎ始めると、スケールがビーという提示音が鳴り、その同時に計時が自動開始されます。  のアイコンが点滅します。

タイマー計時 自動停止機能 オン

- ・計時している状態で計量物を外しますと、計時が一時停止され、計量物を外す時の重量を表示します。一時停止状態では以下2つ状況があります。
 - ① 計時が一時停止された状態で、軽量物を再び乗せると、計時が再起動されます。
(一時停止の時間が自動的に補償されます)
 - ② 計時が一時停止された状態で、手動で計時を停止し、タイマーの所に点滅しはじめ、一時停止時の時間と物を外す時の重さを表示します。この時は計時終わりの状態です。いずれのボタンを押すとタイマー計時モードが終了されます。

ご注意:

- ・使用する時、Microbalance Ti を動かさないでください。

保証書

一年安心品質保証

この度はお買い求め頂き、誠にありがとうございます。
本機についてご不明な点や技術的なご質問、故障と思われる時のご相談について
は下記のお問い合わせ先をご利用ください。
「アカウントサービス」－「注文履歴」－「販売元」－「質問する」



保証内容を確認するにはQRコードをスキャンしてください。

お客様情報

お名前	
ご住所	
電話番号	

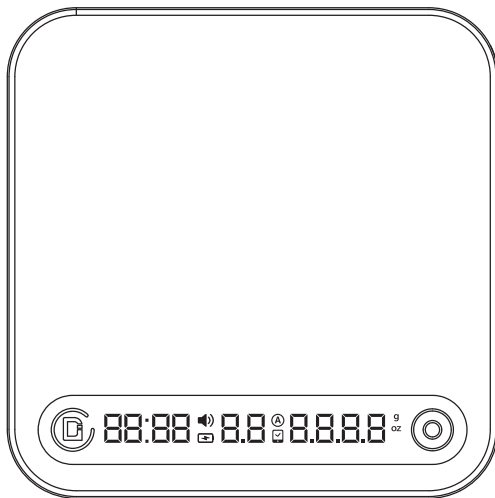
商品情報

ブランド	
品番	
お買い上げ日	

販売店情報

販売店名	
販売店住所	

DiFluid



Microbalance Ti

快速使用指南

前言

感謝您選購 DiFluid Microbalance Ti 專業咖啡電子秤！

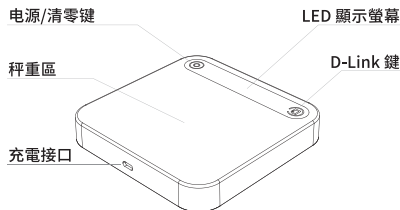
本產品專為咖啡沖泡設計，具有秤重、計時、計算、記錄、連網等一系列功能，適用於手沖咖啡、義式咖啡等多種場景。

本產品既可離線使用，也可配合本公司專為咖啡沖煮設計的DiFluid Café App 使用。

加入 DiFluid Café 社群，體驗更流暢的咖啡入門學習與參數創作。



外觀與按鍵功能描述



開機	單擊	 電源/歸零
重量清零		
關機		
切換重量組織	長按	 D-Link
開始/停止計時	雙擊	
查看設備資訊	單擊	
	雙擊	

瞭解您的Microbalance Ti

產品名稱	Microbalance Ti專業咖啡電子秤	測量單位	g(克)/oz(盎司)
型號	DFT-S102	工作環境溫度	5°C-40°C
產品尺寸(長*寬*高)	135mm * 135mm * 26.5mm	充電接口	USB-C
最大起秤重量	3000g	充電參數	5V=1.2A
最小起秤重量	0.2g	電池容量	2500 mAh
精度	0.1g	內容物	Microbalance Ti 專業咖啡電子秤 x1 隔熱矽膠墊 x1 充電線 x1
分度值	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		

顯示與聲音



- 左側顯示區為計時顯示區，單位為s（秒），刻度為1s（秒）；計時顯示區開機默認不顯示；
- 中間顯示區為流速顯示區，顯示當前注水流速，單位g/s；

- 右側顯示區為重量顯示區，重量有兩種稱重單位，克、盎司；右側指示燈對應標識亮起：
 - 當稱重單位為克時，最小刻度為：0.1g：0-1000g，1g：1000-3000g；
 - 當稱重單位為盎司時，最小刻度為：0.001oz；
- 若需要關閉 Microbalance Ti 的提示音，請下載 DiFluid Café App，並在應用程序中關閉。

提示说明

設備開機	顯示「-----」表示啟動中，期間不要觸碰秤體
設備工作狀態	流速顯示區及重量顯示區亮起
設備待機狀態	顯示亮度整體降低，觸摸按鈕或者加載重量等操作均會喚醒設備
超出量程	重量與流速顯示“__ ____”
已連接上 DiFluid Café	 圖標亮起
與 DiFluid Café 斷開連接	 圖標不顯示
蜂鳴器聲音開啟	 圖標亮起
蜂鳴器聲音關閉	 圖標不顯示
注水自動計時功能開啟	 圖標亮起

注水自動計時功能關閉	 圖標不顯示
電量正常	 圖標不顯示
電量低	 圖標快速閃爍
充電器接入	 圖標快速閃爍
電池充滿	 圖標亮起

功能介紹

手動計時

- 單擊D-Link  開始計時；
- 再次單擊D-Link  停止計時；顯示區定格並閃爍最終結果，按任意鍵回到工作狀態。

計時自動啟動功能開啟

- 使用 DiFluid Café App 開啟該功能，自動計時圖標  會亮起；
- 開始注水時（流速緩慢變化），設備自動啟動計時且發出提示音（滴一聲），同時圖標閃爍。

計時自動停止功能開啟

- 設備處於計時狀態下，有重物移除時，暫停計時且保持重物移除前的穩定重量。暫停狀態下有兩種情況：
情況一，暫停計時的情況下，重物放回後，計時繼續啟動（會自動補償暫停的時間）；
情況二，暫停計時的情況下，手動停止計時，顯示區閃爍，保持暫停的時間和重物移除前的穩定重量，此時為計時結束狀態，單擊任意按鍵，退出計時模式。

注意：

- 在使用過程中，請勿移動 Microbalance Ti。

保固卡

一年品質保證

感謝您選購我們的產品，有任何產品問題請聯繫我們！



掃碼查看保固規則

用戶資訊

用戶名	
用戶住址	
聯繫方式	

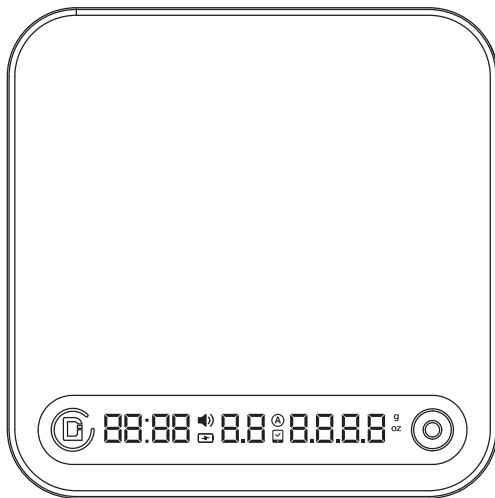
產品資訊

產品名	
序列號	
購買日期	

銷售通路資訊

銷售通路	
銷售通路地址	

DiFluid



Microbalance Ti

Guida Rapida

Prefazione

Grazie per aver acquistato DiFluid Microbalance Ti, una bilancia per caffè professionale.

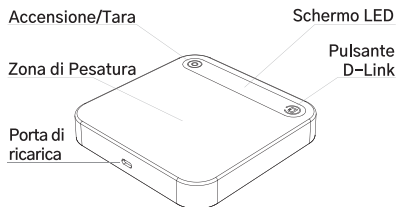
Questo prodotto è pensato appositamente per la preparazione del caffè e presenta funzioni quali pesatura, cronometro, calcolo, registro e connessione a internet. È adatto al caffè filtrato, espresso e altre preparazioni.

Questo prodotto è utilizzabile off-line, ma può essere anche connesso all'app DiFluid Café.

Entra nella community di DiFluid, potrai avere accesso a una guida introduttiva alla preparazione del caffè per principianti.



Aspetto e descrizione della funzione chiave



Accensione	Premere una volta	 Accensione /Tara
Nuova pesatura/tara	Premere a lunga	
Spegnimento	Premere a lunga	
Cambia unità di misura	Doppia pressione	 D-Link
Inizia/ferma Cronometro	Pressione singola	
Visualizza informazioni dispositivo	Premere due volte velocemente	

Conosci la tua Microbalance Ti

Nome Prodotto	Microbalance Ti bilancia per caffè professionale	Unità di misura	g/oz
Modello	DFT-S102	Temperatura di funzionamento	5°C-40°C
Misure prodotto (L*H)	135mm * 135mm * 26.5mm	Presa di alimentazione	USB-C
Peso Max	3000g	Parametri Ricarica	5V== 1.2A
Meso Min	0.2g	Capacità Batteria	2500 mAh
Precisione	0.1g	Contenuto della confezione	Microbalance Ti bilancia per caffè professionale ×1
Risoluzione	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		Tappetino termo-isolante in silicone ×1 Cavo di alimentazione ×1

Display e suoni



- La zona a sinistra del display mostra il cronometro, unità s, risoluzione 1s; nella zona del cronometro non viene mostrata l'accensione predefinita.
- La zona centrale del display è la zona di visualizzazione della portata, mostra la portata attuale, unità g/s.
- L'area destra del display può mostrare il peso in grammi (g) o once (oz); l'indicatore luminoso sulla destra mostrerà l'unità corrente:

—— Quando l'unità di peso scelta è il grammo, la risoluzione è: 0.1g : 0-1000g, 1g : 1000-3000g.

—— Quando l'unità di peso scelta è l'oncia, la risoluzione è: 0.001oz.

- Per disattivare i suoni di Microbalance Ti, scarica l'app DiFluid Café, e disabilitali nel menù dell'applicazione.

Descrizione Icone

Accensione dispositivo	“————” indica che l'attivazione è in corso, durante questo processo non si devono effettuare pesature
Dispositivo in funzionamento	Le zone di visualizzazione portata e visualizzazione peso sono illuminate
Dispositivo in stand-by	Se l'illuminazione si abbassa, si può toccare un pulsante o effettuare operazioni come la tara del peso per riattivare il dispositivo
Peso massimo superato	L'area di peso e portata mostra “--- ----”
Connessione effettuata a DiFluid Café	 Icona Accesa
Disconnessione da DiFluid Café	 Icona Spenta
Suono di notifica abilitato	 Icona Accesa
Suono di notifica disabilitato	 Icona Spenta
Cronometro automatico abilitato	 Icona Accesa
Cronometro automatico disabilitato	 Icona Spenta
Batteria Normale	 Icona Spenta
Batteria Basso	 L'icona lampeggia rapidamente

Alimentatore inserito	 L'icona lampeggia lentamente
Battery Fully Charged	 Icona Accesa

Spiegazione Funzioni

Cronometro manuale

- Pressione singola su D-Link  per avviare il tempo.
- Pressione singola su D-Link  per fermare il tempo. Se nel display lampeggia il risultato finale, tocca un pulsante qualunque per tornare alla modalità in funzionamento.

Abilita funzione cronometro automatico

- Usa l'app DiFluid Café per attivare la funzione, l'icona  del cronometro automatico si illuminerà.
- Quando si inizia a versare l'acqua (la portata cambia gradualmente), il dispositivo attiva automaticamente il cronometro ed emette un suono di avviso (bip), nel frattempo l'icona  lampeggia.

Attivazione funzione di interruzione cronometro automatica

- Con il dispositivo in modalità cronometro, quando un oggetto viene spostato, il cronometro viene interrotto e il peso rimane quello che era prima dello spostamento. Durante l'interruzione si possono verificare due situazioni.

— Prima situazione: quando il cronometro è in pausa e l'oggetto viene riposto sulla bilancia, il cronometro si riattiva (recupererà automaticamente il tempo passato durante l'interruzione).

— Seconda situazione: se il cronometro viene interrotto manualmente, durante la pausa il display lampeggia e viene mantenuto il peso dell'oggetto come era prima dello spostamento. In questo caso il cronometro termina e una pressione singola di qualunque pulsante farà uscire dalla modalità cronometro.

Attenzione:

- Durante l'utilizzo, non spostare Microbalance Ti.

Scheda Garanzia

Garanzia di Qualità di 1 anno

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto,
contattaci pure per qualunque dubbio!



Scansiona il codice per visualizzare il periodo di garanzia

Info Utente

Nome utente	
Indirizzo utente	
Telefono	

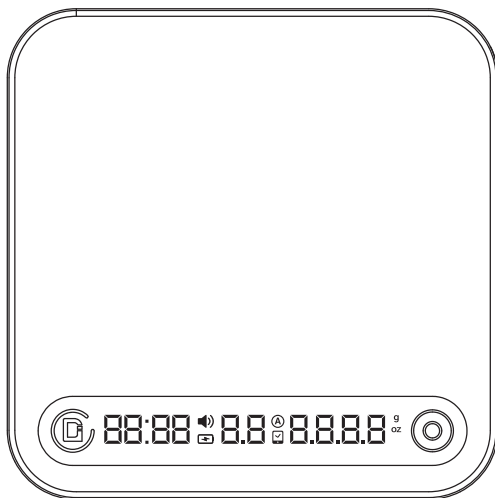
Info Prodotto

Nome Prodotto	
Modello	
Data di Acquisto	

Info Venditore

Venditore	
Indirizzo Venditore	

DiFluid



Microbalance Ti

Guide pour une utilisation rapide

Préface

Nous vous remercions d'avoir acheté la balance à café professionnelle DiFluid Microbalance Ti !

Le produit est spécifiquement conçu pour l'infusion du café, ayant des fonctions telles que pesage, chronométrage, calcul, enregistrement et mise en réseau. Il est applicable à plusieurs scènes tels que le café infusé à la main ou le café italien.

Le produit peut être utilisé hors ligne ou en conjonction avec l'application DiFluid Café spécifiquement conçu par notre société pour l'infusion du café.

Communauté DiFluid Café pour avoir une expérience plus fluide d'apprentissage du café et de la création des recettes.



Apparence et fonction de frappe Description

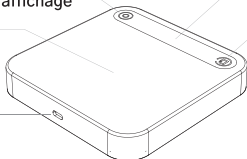
Touche d'alimentation
/mise à zéro

Écran d'affichage
LED

Touche
D-Link

Zone de pesage

Port de
charge



Démarrage	Clic	 Accensione /Tara
Mise à zéro du poids		
Arrêt	Appui long	
Basculement de l'unité de poids	Double clic	 D-Link
Commencement/arrêt de chronométrage	Clic	
Voir les informations de l'équipement	Double clic	

Connaissez votre Microbalance Ti

Nom du produit	Balance à café professionnelle Microbalance Ti	Unité de mesure	Gramme (g)/once (oz)
Type	DFT-S102	Température ambiante de travail	5°C-40°C
Taille du produit (longueur*largeur*hauteur)	135mm * 135mm * 26.5mm	Port de charge	USB-C
Échelle de mesure maximale	3000g	Paramètres de charge	5V== 1.2A
Poids de pesage minimal	0.2g	Capacité de la batterie	2500 mAh
Précision	0.1g	Contenus d'emballage	Microbalance bilancia per caffè professionale ×1
Valeur minimale de l'échelle	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		Tappetino termo-isolante in silicone ×1 Cavo di alimentazione ×1

Affichage et son



- La zone d'affichage sur la gauche est la zone d'affichage du temps, l'unité est s et l'échelle est de 1s; la zone d'affichage du temps n'est pas affichée par défaut lorsque l'appareil est allumé.
- La zone d'affichage du milieu est la zone d'affichage du débit, qui affiche le débit d'injection d'eau actuel en g/s.
- La zone d'affichage à droite est la zone d'affichage du poids, avec deux unités de mesure du poids, grammes ou onces; les voyants lumineux à droite correspondent aux indications.

— Lorsque l'unité de pesage est le gramme, l'échelle minimale est comme suit :

0.1g : 0–1000g, 1g : 1000–3000g

— Lorsque l'unité de pesage est l'once, l'échelle minimale est de 0.001oz

- S'il faut fermer le son d'invite, veuillez télécharger l'application DiFluid Café et le fermer dans l'application.

Accensione dispositivo

Démarrage de l'équipement	L'affichage "—————" signifie le démarrage en cours, ne touchez pas le corps de la balance pendant le démarrage
Appareil en état de fonctionnement	La zone d'affichage du débit et la zone d'affichage du poids s'allument
Appareil en veille	La luminosité globale de l'écran est diminuée, et des opérations telles que toucher des boutons ou charger des poids réveilleront l'appareil
Dépassement de l'échelle de mesure	s'affiche pour le poids et la vitesse d'écoulement "— — — —"
DiFluid Café Connecté à DiFluid Café	 L'icône s'allume
Déconnecté à DiFluid Café	 L'icône ne s'affiche pas
Ouverture du son du buzzer	 L'icône s'allume
Fermeture du son du buzzer	 L'icône ne s'affiche pas
Ouverture de la fonction de chronométrage automatique de l'injection d'eau	 L'icône s'allume
Fermeture de la fonction de chronométrage automatique de l'injection d'eau	 L'icône ne s'affiche pas
Niveau de batterie normal	 L'icône ne s'affiche pas
Batterie faible	 L'icône clignote rapidement

Connexion avec le chargeur	 L'icône clignote lentement
Charge complète de la batterie	 L'icône s'allume

Introduction des fonctions

Chronométrage manuel

- Cliquez sur D-Link  pour commencer le chronométrage.
- Cliquez encore une fois sur D-Link  pour arrêter le chronométrage. Lorsque la zone d'affichage se fige et clignote pour afficher le résultat final, appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir à l'état de fonctionnement.

La fonction de démarrage automatique du chronométrage est activée

- Utilisez l'application DiFluid Café pour activer cette fonction, et l'icône de chronométrage automatique  s'allumera .
- Lorsque l'eau commence à se remplir (le débit change lentement), l'appareil commencera automatiquement à chronométrer et émettra un son (un bip sonore), et l'icône  clignotera en même temps.

La fonction d'arrêt automatique du chronométrage est activée

- Lorsque le dispositif est dans l'état de synchronisation et qu'un objet lourd est retiré, arrêtez le chronométrage et maintenez un poids stable jusqu'à ce que l'objet lourd soit retiré. Il existe deux cas dans l'état de pause.
 - Cas 1 : lorsque le chronométrage est en pause, le chronométrage continuera à démarrer après que l'objet lourd soit remis en place (il compensera automatiquement la durée de pause) .
 - Cas 2 : lorsque le chronométrage est en pause, arrêtez le chronométrage manuellement. La zone d'affichage clignotera, le temps de pause et le poids stable avant de retirer l'objet lourd s'y affichent. À ce moment, le chronométrage est terminé. Cliquez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode de chronométrage.

Attention :

- Ne déplacez pas Microbalance Ti lors de son utilisation.

Carte de garantie

Garantie de qualité d'un an

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.
Veuillez nous contacter pour toute question sur le produit !



Scannez le code pour consulter les règlements de garantie de la qualité

Informations de l'utilisateur

Nom de l'utilisateur	
Adresse de l'utilisateur	
Coordonnées	

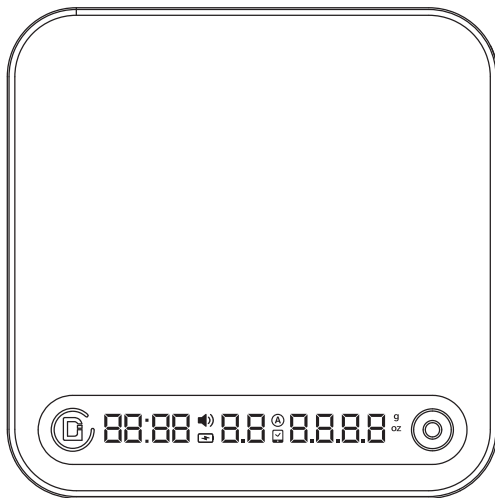
Informations du produit

Nom du produit	
Numéro de série	
Date d'achat	

Informations du vendeur

Nom du vendeur	
Adresse du vendeur	

DiFluid



Microbalance Ti

Guía de inicio rápido

Prólogo

¡Gracias por comprar DiFluid Microbalance Ti, la balanza profesional para café !

Este producto está especialmente diseñado para la preparación de café,y cuenta con una serie de funciones como pesaje, temporizador, cálculo, registro y conexión en red. Es adecuado para varios escenarios, tales como café preparado a mano, espresso etc..

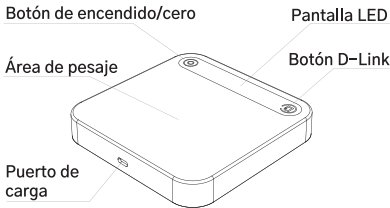
Este producto no sólo se puede usar sin conexión en red, sino que también se puede usar con la aplicación DiFluid Café diseñada especialmente para preparar café.

Únase a la comunidad de DiFluid Café para un aprendizaje más fluido al café y una experiencia de creación de recetas .



App
DiFluid Café

Descripción de la apariencia y la función de la tecla



Encender	Un solo clic	 Encendido / Cero
Cero		
Apagar	Presión sostenida	
Cambiar unidades de peso	Doble clic	 D-Link
Iniciar/detener el tiempo	Un solo clic	
Acceder a la información del dispositivo	Doble clic	

Conozca su Microbalance Ti

Nombre del producto	Microbalance Ti, balanza profesional para café	Unidad de medida	g/oz
Modelo	DFT-S102	Temperatura ambiente de trabajo	5°C-40°C
Dimensiones del producto (L*A*H)	135mm * 135mm * 26.5mm	Puerto de carga	USB-C
Rango máximo	3000g	Parámetros de carga	5V ==1.2A
Peso mínimo de la escala	0.2g	Capacidad de batería	2500 mAh
Precisión	0.1g	Lo que está incluido	Microbalance Ti balanza profesional para café ×1
Escala	0g-1000g:0.1g 1000g-3000g:1g		Almohadilla de silicona aislante de calor ×1 Cable de carga ×1

Visualización y sonido



- El área de visualización izquierda es el área de visualización de cronometraje, con unidad de s y escala de 1 s; El área de visualización de cronometraje no se muestra de forma predeterminada.
- El área de visualización central es el área de visualización del caudal, que muestra el caudal de inyección de agua actual en g/s.
- La zona derecha de la pantalla puede mostrar el peso en gramos (g) u onzas (oz); el indicador luminoso de

la derecha mostrará las unidades actuales.

— Al pesar en gramo, la escala mínima es : 0.1g : 0–1000g, 1g : 1000–3000g.

— Al pesar en onza, la escala mínima es: 0.001oz.

- Para apagar el sonido de alerta de Microbalance Ti, descargue la aplicación DiFluid Café y desactívela en la aplicación.

Explicaciones de alertas

Encendido del equipo	La indicación “————” indica que la báscula se está poniendo en marcha y no debe tocarse durante este tiempo
Estado de trabajo del dispositivo	El área de visualización de caudal y el área de visualización de peso se iluminan
Estado de espera del dispositivo	El brillo general de la pantalla se reduce y acciones como tocar un botón o cargar un peso despertarán el dispositivo
Fuera de rango	Visualización de peso y velocidad de flujo “— — — —”
Conectado a DiFluid Café	 El icono se enciende
Desconectado de DiFluid Café	 El icono no se enciende
Zumbador encendido	 El icono se enciende
Zumbador apagado	 El icono no se enciende
Temporizador automático activado	 El icono se enciende
Temporizador automático desactivado	 El icono no se enciende
Electricidad normal	 El icono no se enciende
Batería baja	 El icono parpadea rápidamente

Conectado al cargador	 El icono parpadea lentamente
Batería totalmente cargada	 El icono se enciende

Presentación de funciones

Temporizador manual

- Haga clic en D-Link  para comenzar a cronometrar.
- Haga clic de nuevo en D-link  para detener el tiempo. El área de visualización se congela y parpadea el resultado final, pulse cualquier tecla para volver al estado de trabajo.

La función de inicio automático del cronometraje está activada

- Use la aplicación DiFluid Café para habilitar esta función, y el ícono del cronometraje automático  se iluminará;
- Cuando se inicia el llenado de agua (el caudal cambia lentamente), el dispositivo inicia automáticamente el cronometraje y emite un tono de aviso (clic), mientras el icono  parpadea.

La función de parada automática del cronometraje está activada

- Cuando el dispositivo está en el estado de cronometraje y se retira el peso, pause el cronometraje y mantenga el peso estable antes de retirar el peso. Hay dos situaciones en el estado suspendido.
 - Caso 1: cuando se suspende el cronometraje, el cronometraje continuará comenzando después de que se vuelva a colocar el peso (el tiempo suspendido se compensará automáticamente).
 - Caso 2: cuando se suspende el cronometraje, detenga el cronometraje manualmente, el área de visualización parpadea y mantenga el tiempo suspendido y el peso estable antes de retirar el peso. Este es el final del cronometraje. Haga clic en cualquier tecla para salir del modo de cronometraje.

Nota:

- No mueva Microbalance Ti durante el uso.

Tarjeta de garantía

Garantía de calidad de un año

Gracias por elegir nuestros productos. ¡Para cualquier pregunta sobre el producto, por favor, no dude en ponerse en contacto con nosotros !



Escanee el código para ver las normas de la garantía

Información del usuarios

Nombre del usuario	
Domicilio del usuario	
Contacto	

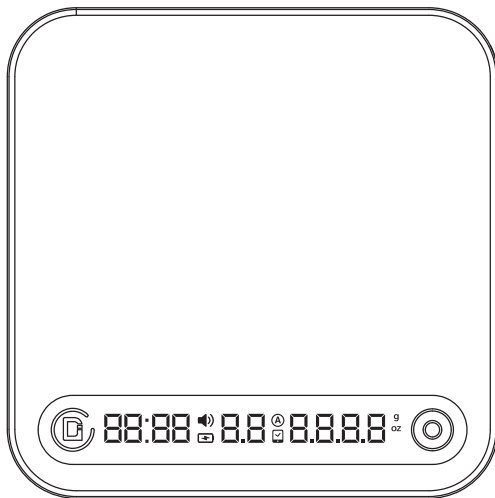
Información del producto

Nombre del producto	
Número de serie	
Fecha de compra	

Información de departamento de venta

Departamento de venta	
Dirección del departamento de venta	

DiFluid



Microbalance Ti

Kurzanleitung für die Inbetriebnahme

Vorwort

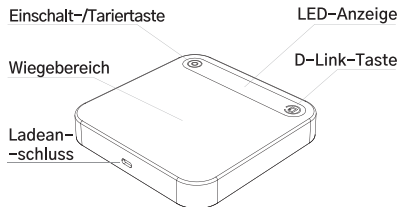
Vielen Dank, dass Sie sich für DiFluid Microbalance Ti, eine einer professionellen, intelligenten, digitalen Kaffeewaage.

Dieses Produkt wurde speziell für die Zubereitung von Kaffee, mit einer Reihe von Funktionen wie Wiegen, Zeitmessung, Berechnung, Aufzeichnung und Vernetzung, für für die Verwendung mit Pour-over-Kaffee, Espresso und anderen Szenarien.

Dieses Produkt kann sowohl eigenständig als auch mehr flüssige Einführung in die Kaffe Zubereitung und Rezeptkreation, verbinden Sie sich bitte mit DiFluid Café und join our community!



Aussehen und Beschreibung der Schlüsselfunktion



Einschalten	Einfacher tap	 Power/ Tare
Tara		
Ausschalten	Halten	
Einheiten ändern	Doppelter tap	 D-Link
Start/Stopzeit	Einfacher tap	
Zugangssystem Informationen	Double tap	

Lernen Sie Ihre Waage kennen

Produktname	Microbalance Ti	Einheiten	g/oz
Modell	DFT-S102	Betriebstemperatur	5°C–40°C
Abmessungen (L*B*H)	135mm * 135mm * 26.5mm	Ladeanschluss	USB-C
Max	3000g	Ladedaten	5V $\Rightarrow$ 1.2A
Min	0.2g	Akku-Kapazität	2500 mAh
Genauigkeit	0.1g	Lieferumfang	Microbalance $\times$ 1 Wärmeisolierende Silikon-Unterlage $\times$ 1 Ladekabel $\times$ 1
Resolution	0g–1000g:0.1g 1000g–3000g:1g		

Anzeige und Ton



- Der linke Anzeigebereich ist der Timing-Anzeigebereich in der Einheit s(Sekunde). Die Skala ist 1s. Der Timing-Anzeigebereich wird standardmäßig nicht angezeigt.
- Der Anzeigebereich in der Mitte ist der Durchflussrate-Anzeigebereich und zeigt die Geschwindigkeit der aktuellen Wassereinspritzung an. Die Einheit ist g/s.
- Auf der rechten Displayebene wird das Gewicht angezeigt. Die Kontrollleuchten daneben zeigen die Maßeinheit in Gramm (g) oder Unzen (oz) an.

— Gramm Auflösung: 0.1g : 0–1000g, 1g : 1000–3000g

— Unze Auflösung: 0.001oz

- Um den Signalton auszuschalten, tun Sie dies bitte in der Begleit-App, DiFluid Café.

Hinweise

Gerätstart	"-----" bedeutet, dass das Gerät gestartet wird, während des Starts sollte der Waagenkörper nicht berührt werden
Betriebsstatus des Geräts	Durchflussrate-Anzeigebereich und Gewicht-Anzeigebereich leuchten auf
Standby-Status des Geräts	Die gesamte Helligkeit der Anzeige reduziert. Wenn die Taste gedrückt wird oder das Gewicht zunimmt, das Gerät wird geweckt
Außerhalb der Reichweite	Anzeige von Gewicht und Durchflussrate "--- ---"
Verbunden mit DiFluid Café	 Symbol leuchtet
Getrennt von DiFluid Café	 Symbol wird nicht angezeigt
Signalton ein	 Symbol leuchtet
Signalton aus	 Symbol wird nicht angezeigt
Timer für automatische Wasserbefüllung eingeschaltet	 Symbol leuchtet
Timer für automatische Wasserbefüllung ausgeschaltet	 Symbol wird nicht angezeigt
Normaler Strom	 Symbol wird nicht angezeigt
Weniger Strom	 Symbol blinkt schnell

Verbunden mit Ladegerät	 Symbol blinkt langsam
Batterie voll aufgeladen	 Symbol leuchtet

Beschreibung der Funktion

Manuelles Timing

- Klicken Sie auf D-Link , um den Timer zu starten.
- Klicken Sie erneut auf D-Link , um den Timer zu stoppen. Der Anzeigebereich ist gefriert und das Endergebnis blinkt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um in den Betriebsstatus zurückzukehren.

Die automatische Startfunktion für das Timing ist eingeschaltet.

- Aktivieren Sie diese Funktion mit der DiFluid Café App. Das automatische Timing  Symbol leuchtet auf.
- Die Durchflussrate ändert sich langsam, wenn die Wassereinspritzung gestartet wird. Das Gerät startet automatisch das Timing und gibt einen Ton aus, während das  A-Symbol blinkt.

Die automatische Stoppfunktion für das Timing ist eingeschaltet.

- Wenn sich das Gerät im Timing-Zustand befindet, wenn das Gewicht entfernt wird, wird das Timing angehalten und das stabile Gewicht wird beibehalten, bevor das Gewicht entfernt wird. Es gibt zwei Fälle im Pausenzustand.
 - Fall 1: Wenn das Timing unterbrochen wird, wird die Zeit der Pause automatisch kompensiert, wenn das Gewicht zurückgesetzt wird, wird das Timing fortgesetzt.
 - Fall 2: Wenn das Timing unterbrochen wird, der Timing-Anzeigebereich blinkt, um die Zeit der Pause und das stabile Gewicht vor dem Entfernen des Gewichts zu halten, stoppen Sie manuell das Timing. Jetzt ist der Timing-Endzustand, klicken Sie auf eine beliebige Taste, um den Timing-Modus zu beenden.

Vorsicht:

- Bewegen Sie Microbalance Ti während des Gebrauchs nicht.

Produkt-Garantiekarte

Qualitätssicherung für ein Jahr

Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte. Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie irgendwelche Produktprobleme haben!



Scannen Sie den Code, um die Garantiebestimmungen anzuzeigen

Benutzerinformationen

User Name	
Benutzeradresse	
Rufnummer	

Informationen zum Produkt

Produktname	
Seriennummer	
Verkaufsdatum	

Informationen zur Verkaufseinheit

Name der Verkaufseinheit	
Verkaufseinheit Adresse	

FCC Statements

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications or changes to this equipment. Such modifications or changes could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements, and can be used in portable exposure conditions without restriction.

CE Statements

EU regulatory conformance:

RF exposure information: The EIRP power of the device at maximal case is below the exempt condition, 20mW specified in EN62479: 2010. RF exposure assessment has been performed to prove that this unit will not generate the harmful EM emission above the reference level as specified in EC Council Recommendation(1999/519/EC).

CE DOC:

Hereby, Shenzhen Digitizing Fluid Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type DFT-S101 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.digitizefluid.com/support/document

Manufacturer information:

Company name: Shenzhen Digitizing Fluid Technology Co., Ltd.
Address: 1602 Jinhua Bld., Longhua District, Shenzhen, China.

Operation temperature: 0~40°C

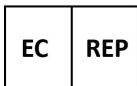
Operation frequency(Max power)

Bluetooth: 2402-2480 (9dBm)

Certification Instructions



Points de collecte sur www.quefaire-demidesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30

60325 Frankfurt am Main, Germany

contact@evatmaster.com



EVATOST CONSULTING LTD

Suite 11, First Floor, Moy Road Business

Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales, CF15 7QR

contact@evatmaster.com



FCC ID : 2A26IDFT-S101



[R] 204-B00827



CMIIT ID : 2022DP19253

DiFluid

Shenzhen Digitizing Fluid Technology Co., Ltd.

 : Room 1602, Jinhua Building, Longhua District, Shenzhen, China.

 : (+86) 0755-23761557

 : www.difluid.com

名称：Microbalance Ti_产品说明书_通用版本

版本：V2.0

日期：20240731

材质：70G书纸骑马钉

样式：L120XW120mm

此页不打印制作